

## СТАНОВИЩЕ

от д-р Иван Вълчев Кънчев професор  
в Пловдивския университет „Паисий Хилендарски”,  
област на висше образование 2. Хуманитарни науки,  
професионално направление 2.1. Филология (испански език);

на дисертационен труд за присъждане на образователната и научна степен 'доктор'

в област на висше образование 2. Хуманитарни науки,

професионално направление 2.1. Филология, докторска програма Романски езици;

автор: АНА ИСАБЕЛ ДИАС ГАРСИЯ;

тема: *Хумор и ирония: приложение на политическия и политизиран дискурс в преподаването на испански като чужд език;*

научен ръководител: доц. д-р Веселка Ангелова Ненкова, от Пловдивския университет,  
област на висше образование 2. Хуманитарни науки, професионално направление 2.1.  
Филология (Испански език).

### 1. Общо представяне на процедурата и докторанта

Със заповед № Р33-2846/10.06.2019 г. на Ректора на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски” (ПУ) съм определен за член на научното жури за осигуряване на процедура за защита на дисертационен труд на тема *Humor e ironía: el discurso político y politizado aplicado a la enseñanza del español como lengua extranjera* (бълг. *Хумор и ирония: политическият и политизиран дискурс в обучението по испански като чужд език*) за придобиване на образователната и научна степен 'доктор' в област на висше образование 2. Хуманитарни науки, професионално направление 2.1. Филология, докторска програма Романски езици, с автор Ана Исабел Диас Гарсия, редовен докторант към Катедра Романистика и германистика, с научен ръководител доц. д-р Веселка Ангелова Ненкова от ПУ, област на висше образование 2. Хуманитарни науки, професионално направление 2.1. Филология, (Испански език)

Представеният от докторантката комплект материали на хартиен носител е в съответствие с член 36 от Правилника за развитие на академичния състав на ПУ.

### 2. Актуалност на тематиката

Съдържанието на четирите глави на дисертационния труд, разположени в обем от 220 страници, предлага съчетание – до степен на единство – между теории на различни по обхват обекти (*език, дискурс, идеология, хумор, ирония* и др.), проследени от Античността до днес с висока степен на познание и управление от страна на дисертантката Диас Гарсия.

### **3. Познаване на проблема**

Подходът към избрания корпус е предопределен от идеосинкрзията (своеобразието) на испанската общност, винаги самобитна в историческото си и рационално познание за света и за себе си. Корпусът е подразделен на политически и политизиран дискурс, в зависимост от мястото на обществените му изяви: в парламентарните дебати или в протестите по улиците и площадите.

### **4. Методика на изследването**

Избраната методика на изследване разкрива високата степен на рентабилност, присъща на включените в корпуса текстове. В това отношение следва да се даде положителна оценка на приносната постановка за опознаване на своеобразната психика на испанската общност от страна на изучаващите испанския като чужд език посредством политическия и политизиран дискурс.

### **5. Характеристика и оценка на дисертационния труд и приносите**

Всеки дискурс се отличава със специфични езикови елементи, носители на определен тип хумор или ирония: 1) специфична семантика: *омонимия*, *синонимия*, *полисемия* и *вид конотации*; 2) прагматичен хумор (с отношение към даден контекст): *метафора*, *пословица*, *поговорка* и др. Всеки тип хумор или ирония поражда определен смях: за лична защита или за нанасяне на политическо обвинение.

От друга страна, синтактично, на всеки хумор съответства определен тип изречение, като израз на сплотеност, единство, критика, разграничение, защита, ирония и т.н., при които водещ е хуморът, а не езиковата единица, т.е. както изтъква дисертантката, тръгва се от хумора, за се изгради съответното синтактично съдържание (критиката изразява съгласие за единството на Ана Диас с концепцията на Сосюр за езика като *форма*, а не *съдържание*).

### **6. Преценка на публикациите и личния принос на докторанта**

Дисертационният труд и публикациите, взети тематично и приносно, се възприемат като макет на историческото измерение и практическия опит на испанската народност, към която принадлежи и дисертантката. В това отношение теоретичните приноси и резултатите в обучението на българските студенти по испански като чужд език се възприемат и като лична заслуга на Ана Диас.

### **7. Автореферат**

Съдържането и качеството на автореферата отразяват приносите на дисертационния труд и съответстват на изискванията на съответните правилници.

## **8. Препоръки за бъдещо използване на дисертационните приноси и резултати**

Препоръките споделят очакванията на докторантката да стане автор на публикувано изследване, предназначено за чуждоезиково обучение по испански език.

### **ЗАКЛЮЧЕНИЕ**

Дисертационният труд *съдържа научни, научно-приложни и приложни резултати, които представляват оригинален принос в науката* и отговарят на всички изисквания на Закона за развитието на академичния състав в Република България (ЗРАСРБ), Правилника за прилагане на ЗРАСРБ и съответния Правилник на ПУ „Паисий Хилендарски”. Представените материали и дисертационни резултати напълно съответстват на специфичните изисквания на Филологическия факултет, приети във връзка с Правилника на ПУ за приложение на ЗРАСРБ.

Дисертационният труд показва, че докторантката Ана Исабел Диас Гарсия притежава задълбочени теоретични знания и професионални умения по научна специалност *Български език и испански език* като демонстрира качества и умения за самостоятелно провеждане на научно изследване.

Поради гореизложеното, убедено давам своята *положителна оценка* за проведеното изследване, представено от рецензираните дисертационен труд, автореферат и публикации с приноси, и *предлагам на почитаемото научно жури да присъди образователната и научна степен `доктор`* на Ана Исабел Диас Гарсия в област на висше образование 2. Хуманитарни науки, професионално направление 2.1. Филология, докторска програма Романски езици.

14 юни 2019 г.

**Изготвил становището:**

проф. дфн Иван Кънчев